

CAIRO, SKK ATELIER IN CAIRO

RESPONSIBLE INSTITUTION

institution: Conference of swiss cities for culture
 address: Monbijoustrasse 8
 zip/city: 3001 Bern
 phone: 031 356 32 32
 fax: 031 356 32 33
 e-mail: info@skk-cvc.ch

STUDIO

name of the studio: SKK Atelier in Kairo
 address: Villa for Swiss Artists – Geziret Qursaya / Gisa - c/o Swiss Embassy in the Arab Republic of Egypt 10, Sh. Abdel Khalek Saroit Cairo - Egypt
 internet: www.skk-cvc.ch
 Position: Jacobs iland on river Nile, opposite Old-Cairo, accessible by ferry
 number of studios: 3
 space: 3 living and workrooms, terrace, garden / small appartement in Cairo
 since: 2004
 comments: further information under www. skk-cvc.ch

CONTACT

name: Karin Christen
 e-mail: info@skk-cvc.ch
 phone: 031 356 32 32

COSTS/ADDITIONAL GRANT

costs for residents: costs of living
 additional grant: yes
 amount: min. CHF 500.00/month + grant of the city
 financed by: Conference of Cities for Cultural Issues and the respective city

ALLOCATION OF THE STUDIO, CONDITIONS

allocation by: members of the Conference of Cities for Cultural Issues
 applicants: the invitation to tender depends on the restrictions of the respective city
 art division: different, according to the respective city
 age: without restriction
 length of stay: as a rule 6 months

COSTS / HOW THE STUDIO IS FINANCED

financing: Conference of Cities for Cultural Issues

VARIOUS DATA

country: Egypt
 exchange program: no

KAIRO, SKK ATELIER IN KAIRO

TRÄGERSCHAFT

Institution: Städtekonferenz Kultur (SKK)
Adresse: Monbijoustrasse 8
PLZ/Ort: 3001 Bern
Telefon: 031 356 32 32
Fax: 031 356 32 33
E-Mail: info@skk-cvc.ch

ATELIER

Ateliername: SKK Atelier in Kairo
Adresse: Villa for Swiss Artists – Geziret Qursaya / Gisa - c/o Swiss Embassy in the Arab Republic of Egypt 10, Sh. Abdel Khalek Saroit Cairo - Egypt
Webseite: www.skk-cvc.ch
Erreichbarkeit: Jakobsinsel im Nil, gegenüber von Alt-Kairo, mit Fähre erreichbar
Anzahl Ateliers: 3
Raum: 3 Wohnateliers, Dachterrasse, Garten / Pied-à-terre in Kairo
Seit: 2004
Kommentar: weitere Informationen unter www.skk-cvc.ch

KONTAKTPERSON

Name: Karin Christen
E-Mail: info@skk-cvc.ch
Telefon: 031 356 32 32

MIETKOSTEN / ZUSÄTZLICHE STIPENDIEN

Kosten für die BenutzerInnen: Lebenshaltungskosten
zusätzliche Stipendien: ja
Betrag: min. CHF 500.00/Monat (pro Person) + Stipendium Stadt
finanziert durch: SKK und jeweilige Stadt

VERGABE DES ATELIERES / BEDINGUNGEN

Vergabe durch: Mitgliederstädte der SKK (Ausschreibung gemäss Belegungsplan)
Vergabe an: Kulturschaffende, Bedingungen je nach Stadt verschieden
Kunstsparte(n): verschieden, je nach Stadt
Alter: ohne Einschränkungen
Aufenthaltsdauer: in der Regel 6 Monate

KOSTEN / FINANZIERUNG DES ATELIERES

Finanzierung: SKK

DIVERSE ANGABEN

Land: Ägypten
Austauschprogramm: nein

CAIRE, CVC ATELIER AU CAIRE

RESPONSABILITÉ

institution: Conférence des villes en matière culturelle (CVC)
adresse: Monbijoustrasse 8
code postale/ville: 3001 Bern
téléphone: 031 356 32 32
fax: 031 356 32 33
e-mail: info@skk-cvc.ch

ATELIER

nom d'atelier: CVC Atelier au Caire
adresse: Villa for Swiss Artists – Geziret Qursaya / Gisa - c/o Swiss Embassy in the Arab Republic of Egypt 10, Sh. Abdel Khalek Saroit Cairo - Egypt
internet: www.skk-cvc.ch
Position: île de Jacob sur le Nile, en face de Vieux-Caire, accessible avec le bac
nombres d'atelier: 3
espace: 3 appartements-ateliers, terrasse, jardin / pied-à-terre au Caire
depuis: 2004
commentaires: plus d'informations sous www.skk-cvc.ch

PERSONNE À CONTACTER

nom: Karin Christen
e-mail: info@skk-cvc.ch
téléphone: 031 356 32 32

FRAIS/BOURSES SUPPLÉMENTAIRES

frais à la charge des résident(e)s: coût de vie
bourses supplémentaires: oui
montant: min. CHF 500.00/mois (par personne) + bourse de la ville
payé par: CVC, villes respectives

ATTRIBUTION DES ATELIERS, CONDITIONS

attribution par: membres de la CVC
requérant(e)s: artistes | les conditions dépendent des différentes villes
discipline d'art: différent (selon les villes)
âge: sans restrictions
durée du séjour: généralement 6 mois

FRAIS/ FINANCEMENT DES ATELIERS

financement: CVC

INFORMATIONS DIVERSES

pays: Egypte
programme d'échange: nein

CAIRO, CCSC ATELIER A CAIRO

ENTE RESPONSABILE

istituzione: Conferenza delle città svizzeri in materia culturale (CCSC)
indirizzo: Monbijoustrasse 8
codice postale/città: 3001 Bern
telefono: 031 356 32 32
fax: 031 356 32 33
e-mail: info@skk-cvc.ch

STUDIO

nome del studio: CCSC Atelier a Cairo
indirizzo: Villa for Swiss Artists – Geziret Qursaya / Gisa - c/o Swiss Embassy in the Arab Republic of Egypt 10, Sh. Abdel Khalek Saroit Cairo - Egypt
internet: www.skk-cvc.ch
Posizione: isola di Giacobbo sul Nilo, in faccia al Vecchio- Cairo, raggiungibile con il traghetto
numero d'atelier: 3
spazio: 3 appartamenti-atelier, terrazza sul tetto, giardino / piccolo appartamento a Cairo
da: 2004
commenti: per ulteriori informazioni, www. skk-cvc.ch

PERSONA DI CONTATTA

nome: Karin Christen
e-mail: info@skk-cvc.ch
telefono: 031 356 32 32

SPESE / BORSE ADDIZIONALI

spese al carico die residenti : costo della vita
borse addizionali: sì
importo: al minimo CHF 500.00 al mese/persona + borsa della città
finanziato da: Conferenza delle città in materia culturale, e la rispettiva città

ASSEGNAZIONE DELL'ATELIER, CONDIZIONI

responsabile: soci della Conferenza delle città in materia culturale
richiedenti: artisti, restrizioni secondo i criteri della rispettiva città
discipline d'arte: restrizioni secondo la rispettiva città
età: senza restrizione
durata del soggiorno: generalmente 6 mesi

AFFITTO/ FINANZIAMENTO DELL'ATELIER

finanziamento: Conferenza delle città in materia culturale

VARI DATI

paese: Egitto
programma di scambio: no